

www.BibleForChildren.org

MATHAI 1



Taico, a thlahruhnah leco, Khazing tah vaiming Gabriel cawh Galili raang Nazaret khua lang khah taw ka, David teisaw a cangpaw Josef tah chui ruapaw tei a pahapaw laisaw pathai khakhei a taw. Ma laisaw pathai a ming cawh Mari a cang.



Canghrasala vaiming taco a hai letah,
“Mari, ci kheh, Khazing dukhuinah
na hmuh myca. Sawtei pho ceh ka,
sawcapaw na sá a. A ming tah
Zisu tatah na tah a. Ama cawh
mehlai cang a ka,
Cungnungcai Khazing
Sawcapaw tatah y a cang a.
Abuipaw Khazing tah a pathlahtu
paw David abui dyching khah a pae
a. Jakob mingphing sahlo cung letah
bia a hnui paria a. A painah raang

cawh changnah hnui be,” a tah.



Mari taco, "Zekhatamaw ma hming
heh a cang thai a? Kama cawh laisaw
pathai pui ka cang caw!" tah ka,
vaiming taco, "Thlawpaw Pathai
cawh na cung letah tlung ka,
Cungnungcai Khazing
hmingtuakhynah tah a
ca bakhu a.
Macawtaco,
mehpathai a va pi
lepaw cawh
Khazing Sawcapaw

tatah y a
cang a."



Ma ningcai leco Mari cawh a pachia ka, Judia raang tlaang cung letei a ungpaw khua lang khah rairang tah a sei. Zakaria ing leco a nae ka, Elizabet cawh a kih a tle. Mari tei bia a chingpaw khah Elizabet tah a thui tihtah a chung letei a ungpaw ny cawh a pathlo ka, Elizabet cawh Thlawpaw Pathai tah a chih.



A thangpui tah y ka, "Canu vytei letah bonghnang a ting cai no cang ceh ka, na sah lepaw ny zong bonghnang a tingpaw a cang!"



Zisu Khri a pinah konglang cawh ma hrahei a cang. A no Mari cawh Josef khatah a pahlawng pawtah pahapaw a cang. Canghrasala aa pahlawng hlai he tah Mari cawh Thlawpaw Pathai hmingtuakhynah thongtah sawtei a pho.



A pasae ruapaw Josef cawh mehding mehchaw a
cangnah cawtah mingzawpui
hme letah Mari a
ningzawsah khah du be ca
ka, kaa pahlawng peh
aa tahpaw khah aparuh
teitah bia ka pheh
kaw a tatah
a pacang.



Canghrasala, ma hratei a pacang khy taico, Abuipaw a vaiming pakheh cawh ama khatah a mang letah a za paly ka, a hai letah, "David pathlah a cangpaw Josef, Mari cawh nupui rua tah chui pawtah lung ngerai lytah ung kheh. Zecawtamaw tatah punglong lytah a cangpaw khah Thlawpaw Pathai thongtah a cang. Sawcapaw sah a ka, a ming tah Zisuna sa a."



“Zecawtamaw tatah Ama taco a cawngsaw sahlo khah
aa suanah taitah a pachá he a,” tatah a tah. Josef cawh
a ka hraw tihtah Abuipaw a vaiming tei a
chingpaw hrakhei tua ka, Mari cawh
nupui ruapaw takhei ing lang cawh a
chui. Canghrasala sawcapaw a sah hlai
vytei khah cawh ung hrui be. Taico
sawcapaw a sah paw cawh Zisu
tatah ming a sah.



Ma ningcai leco Sizar Augusta tah Rom painah raang
chung letei a ungpaw vytei mehlu rei rua pawtah bia a
chua. Cawngsaw vytei
cawh aaning aa
thokehna khua
cacy lang khah



ming cia rua pawtah a sei he.



Josef zong Galili raang Nazaret khua taitah Judia raang
David khua Bethlehem lang cawh sei rua pawtah a tho.
Ama cawh David hring le a
pathlah taitei a chuhpaw a
cangnah cawtah.
Chui ruapaw tei
a pahapaw



Mari, ny a chai
daimangpaw khaco ming cia rua pawtah a sei.



Ma letei aa ungning taco
ny a hnui nápw ning le
thlaw cawh va tling ka,
taico sa-uthui cawh sah
ka, sawcapaw a cang.



Pai tah pahlong he ka, sahring lawhkong letah aa isah,
zecawtamaw tatah khuabuh letah aa tlung ná paw
hminghmaw ung khawh be.



Taico ma kaekang phong leco tuukingtu sahlo ung he
ka, zai tah aa tuu sahlo cawh aa mingkai he. Abuipaw a
vaiming cawh a za paly ka, Abuipaw
rungnawnah taco aa

kaekang
vytei cawh
khaisah thlu
ka, tuuking
sahlo cawh aa

ci ngetei.



Canghrasala Abuipaw a vaiming taco, "Ci khe o,
cawngsaw vytei caw pawtah thawngchawbia a lawng a
chuipaw ka va ca tlungkhui pah he hi.

Atoning heh naa cawtah

David
khua letah
Pachahtu a
pi, Ama cawh
Khri le ✦

Abuipaw a cang."



“Ma heh naa cawtah paching pakhanah a cang a. Nysai
pai tei pahlongpaw, sahring lawhkong letei aa isah
thlangpaw cawh naa hmuh a,”
a tah he.



Ma cangkawleh cawh sung sungkheh tah vaiming
rungpui cawh Khazing reithai hmo khei
vaiming khaco a za paly he ka, . . .



... "Cungnungcai Khazing cawh reithai tah ung ky seh,
a dukhuinah aa cung letah a ungpaw
aluicung cawngsaw sahlo khaco
denah ung



paria thlang seh,"
aa tah.



Vaiming sahlo vaicung lang aa sei kaw taico, tuuking sahlo taco, "Atoheh a tho he peh seh la, Bethlehem khua lang cawh sei he peh. Abuipaw tei a ma chingpaw hming a va tlungpaw cawh ming rua pawtah sei he peh," aa tah he.



Taico rairang tah sei he ka, Mari le Josef le sahring lawhkong letei aa isah thlangpaw nysai khah aa va hmuh. Aa va hmuh khy taico, ma nysai konglang vytei, vaiming tei a chingpaw he hratah aa va hmuhpaw kong khah aa reilai longmang.



Zisu cawh Herod
siangpahrang a cang
chung tah Judia
raang, Bethlehem
khua letah a pi
khy taitah

nichualang taikhei
mehsing sahlo cawh Jerusalem
khuapui lang a vong he ka,
“Judacawngsaw aa siangpahrang
rua pawtah a pipaw cawngsawpaw
cawh zeletamaw a ung?”





“Nichualang letah a esi hmuh he
peh ka, Ama beh rua pawtah kaa
va chua hi,” tatah aa hae he.

Mataico, Herod tah mehsing
sahlo cawh aparuh teitah y
he ka, zetih cai letah maw
esi a paly tahpaw khah
hae pase he ka, a hni.



Aaning sahlo cawh
Bethlehem khua lang khah
taw he ka, aa hai letah,
“Va sei la, nysai cawh
achaw teitah va hui my lo.
Naa hmuh cangkawleh
va pa thui sa la, kama
zong va sei neh ka, ka
beh hra a,” tatah a tah he.



Abui Herod bia cawh aa nawthlia khy taitah seithlah he ka, nichualang letei aa hmuhpaw esi takhei langhme

cawh chui he ka, nysai a ungnah dihdong lalei lekhei esi cawh a cali. Ing chunglang cawh a za nae he ka, nysai cawh a no Mari khakhei aa hmuh he. Taico aa khuh panai he ka, nysai cawh aa beh.



Mataico aa chosung cawh hong he ka, lahsong takhei sui le sathy ringthopaw le mura ringthopaw sahlo khah aa peh. Taico, Herod khatah sei kaw ly rua pawtah aa mang letah ching aa cangnah cawtah aa raang lang cawh lang hringpaw lang khei aa tlung.



Aaning sahlo aa seithlah khy
taico Abuipaw a vaiming
pakheh cawh Josef khaco
a mang letah a za paly ka,
“Tho tua, nysai le a no cawh
thokhui la, Izipt raang
lang saikhui o. Ka ca
ching kaw hlai chung
cawh ma leco va ung
thlang my lo,

zecawtamaw tatah Herod
tah nysai heh thaw pawtah a
hui a,” tatah a tah.

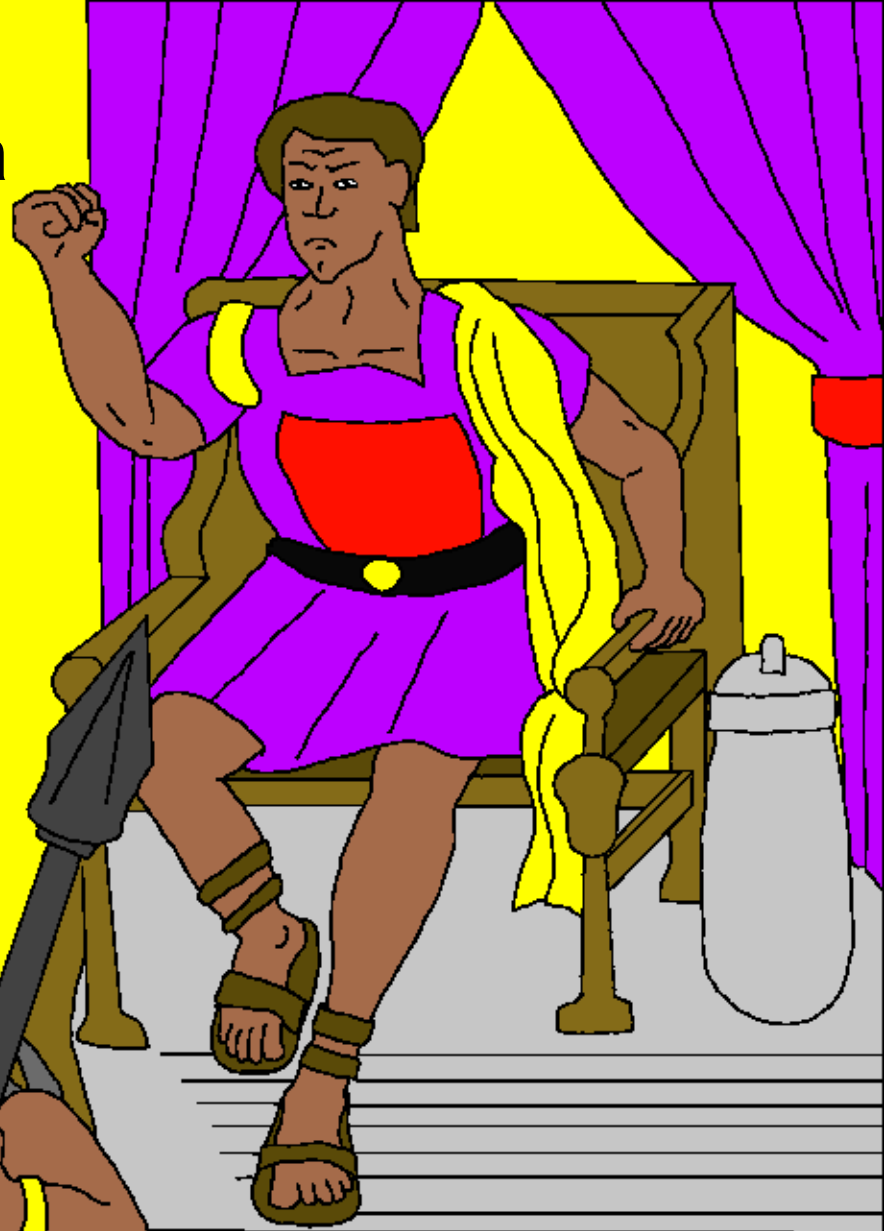
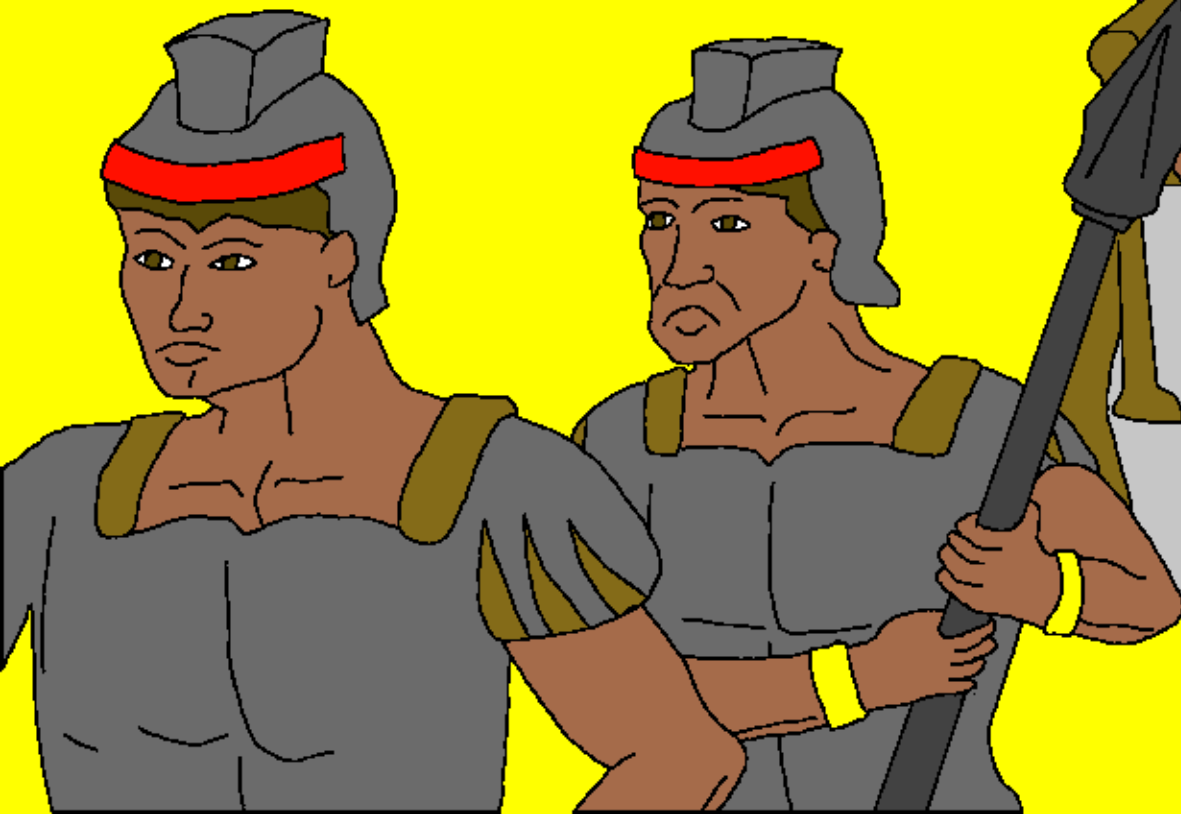


Macawtaco tho ka, nysai le a
no cawh zai taco, Izipt raang
lang a saikhui he. Ma leco
Herod a thih hlai vytei aa va
ung. Ma heh Abuipaw tah
Khazing khuavang
hmokaw tei, "Ka
Sawcapaw cawh Izipt
raang taitah ka y chua
a," a tahpaw

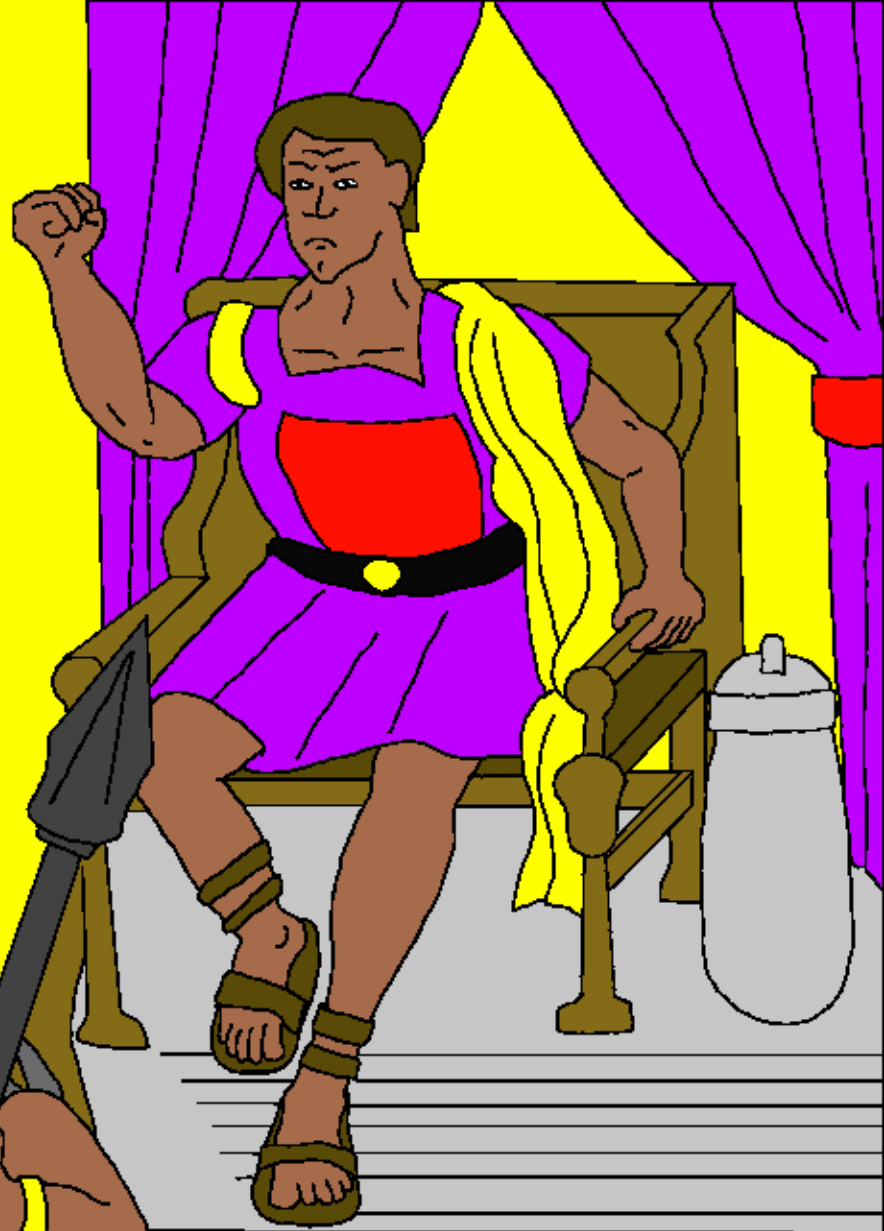
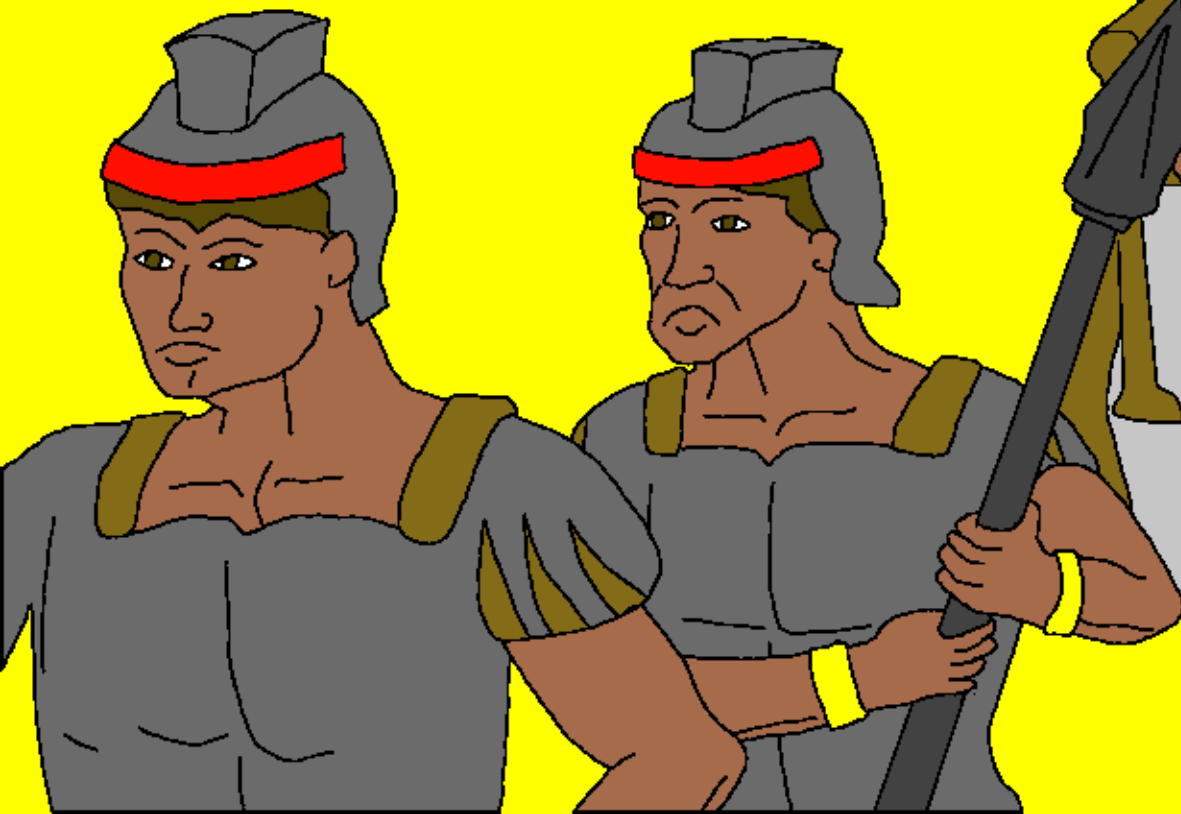
bia a tlingnah cawtah
khei a cang.



Herod taco mehasing sahlo tah
aa pa dungkhei tahpaw khah a
hni tihtah a thingae ka,
mehsing tei aa chingpaw cai
khei tuatang ka, . . .



. . . Bethlehem khua le a
kaekang khua sahlo letei
kung hning taitah a rai lang
capaw nyheh vytei khah thaw
thlu pawtah khei bia a peh he.





Herod a thih khy taitah
Abuipaw a vaiming cawh
Izipt raang leco Josef
khatah a mang leco a za
paly ka, "Tho la, nysai le a
no khah law la, Israel
raang lang sei myca o,
zecawtamaw tatah
nysai thaw a
pachiapaw

cawngsaw sahlo khah a
thi thah he," tatah a tah.



Canghrasala Arkelau cawh a paw Herod dawhming
letah Judia raang uhtu
tah a va cang tahpaw
khah a thui tihtah va
sei rua pawtah
khei a ci.



A mang letah raeringnah
peh a cangnah cawtah
khei Galili raang lang
tukhah a paleh ka,
Nazaret aa
tahpaw



khua lang va
sei ka, ma leco a va
ung. Ma heh Khazing khuavang sahlo
hmokaw tei aa reipaw, "Ama cawh Nazaret cawngsaw
tatah y a cang a," tahpaw bia tlingnah khah a cang.



Khazing tah khazaw heh a do
ngeteinah cawtah a Sawcapaw
hnuitlakangpaw khah a peh.
Ahohmai a zingpaw maikaw
cawh lyde lytah chaizaw
hringnah aa hnui a.



ROM 3:23 zecawtamaw tatah ming vytei cawh a suapaw longtei cang he peh ka, Khazing rungnawnah khah phah khy tlang bei peh.

ROM 6:23 Zecawtamaw tatah suanah mai cawh thihnah a cang. Canghrasala Khazing lahsong cawh kaa Buipaw Khri Zisu letah chaizaw hringnah a cang.

HEBRU 9:27 Mehnung cawtah uikheh thih a pawtah rawhpaw cang ka, ma khy taico biacenah a ung tae a.

EFESA 2:8,9 Zingnah thongtah ningdoná tah pachah naa cang he ceh. Ma cawh naaning taiteipaw cang be, Khazing lahsong a cang, tuasanah rawng tah cang be, macawtaco ahohmai a pachaw khy bei he.



ROM 10:9,10 Na kaw tah, "Zisu cawh Abuipaw a cang,"
tatah tah ceh ka, Khazing tah mehthi sahlo taitah a patho
tatah na lungchung tah na zing caco, pachah na cang a.
Zecawtamaw tatah kaa lungchung tah zing peh ka, thai
cangsah kaa cang he peh, kaa kaw tah rei peh ka, pachah
ka cang he peh.

JOHAN 3:16,17 Khazing tah khazaw heh a do ngeteina
cawtah a Sawcapaw hnuilakangpaw khah a peh. Ahohmai
a zingpaw maikaw cawh lyde lytah chaizaw hringnah aa
hnui a. Khazaw heh thaily cang sá pawtah Khazing tah a
Sawcapaw cawh a tawpaw cang be, Ama a thongtah
pachah aa cang khy nápwatah a tawpaw khah a cang hri.



1 JOHAN 5:11-13 Mataico, ma heh a dawkhuihah bia cawh a cang: Khazing tah kaaning cawh chaizaw hringnah ma pei thah ka, ma hringnah cawh a Sawcapaw chung letah a ung tahpaw heh. Khazing Sawcapaw a hnuipaw taco hringnah khah a hnui; Khazing Sawcapaw a hnui lypaw taco hringnah khah hnui be. Naaning Khazing Sawcapaw ming a zingpaw sahlo khatei ma hming sahlo kong ka tiapaw heh chaizaw hringnah naa hnui thah tah naa hni khy nápwat ah a cang hi.



MATHAI 1-2; LUKA 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Chin Zyphe NT (zyp) © 2017, Bible Society of Myanmar
and Wycliffe Bible Translators, Inc.

<https://live.bible.is/bible/ZYPWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

